Many Japanese Still Believe Westernization = Modernization

By HISASHI UNO

Westernization in Japan was at one time regarded as equivalent to modernization. Well over a century since the Meiji era or the actual opening of Japan to Western civilization, quite a few Japanese still appear to have the same belief.

Prefer Foreign Goods

So many look upon imported home furniture as superior to Japanese makes simply because it is made in the West. Just as many prefer Italian and French films to Japanese productions.

It is often said that Japanese girls fall easy prey to slender and tall Don Juans from the West. Japanese men, it is also said, are semi-automatically lured to coffee shops or bars [illegible] Western [illegible] hired as hostesses.

Many are [illegible] The traditional beauty [illegible] symbol of Japanese [illegible] where. And [illegible] of Japan's fair sex [illegible] hair red, purple and [illegible] would have all but [illegible]

English Makes For Relaxation

Some friends from [illegible] to find Japanese [illegible] blind dates. They [illegible] go out when they [illegible]

A smattering of Japanese, when spoken by a foreigner, "even appears exciting and ticklish," he said.

Jules Renard (1864-1910), French novelist-playwright once pointed out that "I love you," when said in English, was even more appealing to Frenchwomen than when uttered in their own language. Japanese women also are no exception and are said to be attracted to English and English speaking foreigners.

A Clue

The public, although long puzzled, has been given a clue to answer the question. Ichiro Kawasaki, one of Japan's most experienced diplomats, in his highly

(Continued on Page 8)

"SUKIYAKI" Cookbook By MISS STELLA ITO

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXIII—No. 55 TUESDAY, JULY 15, 1969 Toronto, Ont

STRENGTH FOR THE BRIDGE A story of J.C.'s By JESSIE L. BEATTIE

Interned . . .

Establish Scholarships

By WILF BENNETT

VANCOUVER. — Two Japanese-born Vancouver teachers, Mr. and Mrs. Tsutae Sato, who were banished to Alberta during the Second World War, have established three scholarships in city high schools.

"Vancouver has been good to us and we want to show our appreciation," Sato said in an interview recently. The Satos have also established a loan fund at the University of B.C. and a scholarship at the University of Toronto.

Three Scholarships

The Satos' three high school scholarships have been assigned to Britannia, Gladstone and Templeton schools, each $100, for an outstanding student. They are being awarded for the first time this month and the couple plans to continue them indefinitely.

For 40 years, except for 11 years on an Alberta farm after Japanese were moved inland from the Pacific coast, because of the war, the Satos ran thhe Japanese Language School at 475 Alexander. They retired in [illegible].

3,000 Children

"We had no children of our own," Mrs. Sato said, "but we feel as though we have at least [illegible]

"My husband has a photo of [illegible] who attended our [illegible] and many have risen to [illegible] Eastern Canada, [illegible] and B.C."

Among [illegible] graduates are [illegible] Takahashi, editor of the [illegible] of Reader's Digest; Sadao Higashi, manager [illegible] the Associated [illegible] Japan and Gutaro Ko[illegible] of the Bank of [illegible] Tokyo.

[illegible] executive secretary of the Vancouver Board [illegible] of the few non-[illegible]

Arrived in 1917

[illegible] his teacher [illegible] came directly [illegible] Language School [illegible] the age of 25. [illegible] came to the [illegible] they were [illegible]

[illegible] integrated after [illegible] with classes [illegible] and 5 to 6 p.m.

[illegible] keep the Japanese [illegible] with second-[illegible] Japanese [illegible] said, "but we [illegible] Nisei should [illegible] Canadians."

[illegible] had some in-[illegible] some of the misunderstandings and misrepresentations between our peoples. My students are my real wealth."

Not Bitter

The Satos said they feel no bitterness about being ousted from their home and their school with all other Japanese and Japanese-Canadians at the outbreak of the war in 1941.

"We were born in Japan. In the war, we were the enemy," Mrs. Sato said. "But some of the Japanese-Canadians born here felt bitter. Many never returned from Ontario and other provinces. A large number of our graduates are now east of the Rockies."

Farm Life Difficult

The Satos said they found Prairie farming difficult, however. They bought a farm a mile from Lacombe and ran it for 11 years.

"I was afraid of horses and cows, and neither of us knew much about a farm," said Mrs. Sato.

But their farm was in College Heights, near the Seventh Day Adventists Canadian Union College, and the college people were helpful to them. They attended some classes.

"I didn't want to go farther east than Alberta because I always hoped to come back to Vancouver and reopen my school when the war was all over," Sato said.

Didn't Sell

He said the alien property custodian wanted to sell his school

(Cont. on Page 8)

Backed By Reagan

S. I. Hayakawa Permanent President Of San Francisco State College

LOS ANGELES. — S. I. Hayakawa, the Vancouver-born semantics expert who has ruled San Francisco State College with a firm hand as acting president, won permanent appointment recently.

California State College trustees, heeding California Governor Ronald Reagan as expected, voted him president by [illegible].

Hayakawa, 63, was named acting president of San Francisco state last November after a strike called by the Black Students Union had closed the school and forced the resignation of Dr. Robert Smith.

The trustees instructed him to re-open the school and keep it open.

He did, and on the first day of the re-opening scored a worldwide publicity coup. Wearing a jaunty tam o'shanter he climbed on a strikers' sound truck and ripped out the loudspeaker wires. The pictures made front pages and television screens everywhere.

He called in hundreds of police and the college stayed open through four months of vandalism, bombings and violence. Hundreds of arrests were made and a body guard was assigned to him.

The strike began to lose impetus when he succeeded in freezing student body funds controlled by the pro-strike student government and cut off the pay of absent teachers.

Hayakawa said his appointment "represents, I hope, a vote of confidence in my policies in defence of academic freedom."

He said also he has been working quietly to increase enrolment of minority students and solve other campus problems.

Take More Aggressive Role: Rights Leaders Say

SEATTLE. — Japanese-Americans must adopt a more aggressive role in the struggle for their own human rights and those of other minority races, two Nisei religious leaders [illegible]

[illegible]

[illegible] that we have really made it. But we are still a minority."

Retain Identity

"The whole melting-pot theory [illegible] to be postponed," said Rev. Masao Katagiri of the Ecumenical Metropolitan Ministry, [illegible] who heads the Asian Coalition for Equality. "We are going to make a contribution to America by retaining our identity and cultural heritage," he said.

Mr. Katagiri and Dr. Morikawa agreed that both white Americans and Japanese-Americans lack awareness of discriminatory practices against the latter. "We want to hit at the idea that American society has provided for the upward mobility of the Japanese American," Dr. Morikawa said.

Mr. Katagiri cited the "institutionalization of racism" which [illegible]

Use of Leverage

[illegible]

(Continued on P. 8)

Premier Replies To JCCA

TORONTO.— On June [illegible] The Honourable John P. Robarts [illegible] the position of the Ontario [illegible] of a decision of Mr. Justice [illegible]

The decision effectively [illegible] Commission from proceeding [illegible] discrimination case.

The following [illegible]

LETTER

Dear Mr. Ide:

I have received and [illegible] which I read with a great deal [illegible]

As far as the Human Rights [illegible] government, feel that [illegible] great work for the [illegible] to uphold it.

I appreciate [illegible] have this expression [illegible]

John P. Robarts

No Hurry On Nuisance Fish

VANCOUVER. — There will be no early venture by the Japanese in taking the unwanted dogfish from B.C.'s coastal waters, a Japanese fishing industry official said recently.

"We are interested in a long term venture but at the moment it is not an economic proposition," said Hiroshi Kawaguchi, a director of the development division in the overseas activities department of the Nippon Suisan Co. Ltd.

"The problem is in getting the dogfish back to Japan in good condition. The present quickfreezing methods affect the quality of the fish," Kawaguchi said.

Will Visit Moscow

TOKYO — Japanese Foreign Minister Kiichi Aichi will visit Moscow in early September for talks with Soviet leaders, foreign office sources said recently.

[illegible]市長も招かれて
河内義雄氏夫妻の金婚祝宴

【アレクラフト】當市在住の河内義雄氏夫妻はこのほど結婚五十年を迎えたので子供五人孫[illegible]人（男一人女三人）が六月下旬、キャシタリーノのツレドイン・レストランで[illegible]友人を招いて、にぎやかに[illegible]を祝宴を張つてもらつた。

この催しには永年在住者の日系人、アルクロフト市長の市長夫妻はじめ、同市カムーケーアスその他からの来客があつた。[illegible]さんは十五人、河内さん夫婦はステブストンで結婚した。

寄付感謝

次の團體及び個人から御寄付を頂きましたことを謹んで感謝申上げます。（二月一日から六月二十五日迄）

エツ半エア・ホーム

△五弗 ビームスビルの新[illegible]江夫人
△五[illegible]弗 ハミルトン市[illegible]
△五弗 ビームスビルの辻イー
△百弗 トロントの林チー夫人 故父の記念
△十弗 スカボロの松尾千代[illegible]
△十[illegible] オークビルの佐野[illegible]
△百六十八弗九十四仙 [illegible]井上[illegible]夫妻
△百五十弗 小山ジャアキ[illegible]記念
△五[illegible] 日本の學生奨學[illegible]員一同
△百弗 セント・カサリン[illegible]野千代夫人 [illegible]人会[illegible]金
△十弗 トロントの入江[illegible]
△二十弗 トロントの[illegible]本[illegible]人
△二[illegible] トロントの宇田

[illegible]夫妻 金婚記念
△二十五弗 トロントの藤田[illegible]
△五弗 ハミルトンのキャンベル牧師
△二十弗 トロントの上杉[illegible]一夫妻 金婚記念
△三十六弗 トロントの高橋ジョージ
△十四弗四十仙 セント・カサリンスの上出敏雄
△六弗 ハミルトンの常証ボール
△二十弗 ヘネーの永井エー夫人
△二十弗 （ヘネーの永井エツチ
△二十弗 ウイローデール
の三浦宗兵衛夫妻 金婚記念
△三百弗 日系文化会館ビンゴによる寄付
△七十五弗 ロンドンの辻本ケー、香川エス 佛教會解散に際して
△三十弗 ファーナムの番ハナ夫人
△三十弗 トロントの鷲木千代夫人
△二十五弗 トロントの有門イー・テー
△二十五弗 セント・カサリンスの上出敏雄 結婚二十五周年記念
△二十弗 トロントの西山エー
△二十弗 トロントの信岡良太郎
△十五弗 ハミルトンの篠崎虎之助
△十弗 トロントの無名氏
△十五弗 無名氏
△十弗 トロントの福島エフチ（ホーチマー街）
△十弗 トロントの浅野チー
△十弗 ロンドンの矢吹テー
△十弗 池田エッチ夫人（ホーム在住者）
△五弗 トロントの近藤テー
△五弗 トロントの入芳光進
△五弗 トヤ[illegible]エス
△十弗 トロント日系合同教会
△二弗 トロントの大井参吉
△十五弗 ハミルトンの吉富エクチ
△十弗 クベック州のヤートネ・キウイ[illegible]夫人
△十弗 エ[illegible]の[illegible]水エ

右のほか多くのホーム静岡者から色々のお土産を頂きましたことを併せて感謝いたします。

オンタリオ健康
サービス保険計画
を待つ間こうしなさい

OHSIP
ONTARIO HEALTH SERVICES INSURANCE PLAN

氣樂にする事。貴方は保険に掛っているから

十月一日 オンタリオは新健康サービス保險計畫——オーシップを實施いたします

オーシップは州内のすべての人々に供與される健康保険で 年齢 健康状態或は財源の如何に拘らず政府又は特定機関によって運營されるものです。

オーシップはオムシップを代行するものです。オムシップは現在なお實施されています。オムシップに加入しておれば あなたはなんらの支障なく引續いて新保険にかけられます。

もしあなたが州内二百余の他の健康保険——たとえばピー・エス・アイとかウィンザー医療サービス アソシエーテッド医療サービス 保険会社その他会社にかかっているのであれば 通知をうけるまで保険が有効なのです。

もしなんらの健康保険にもかかっていない場合は 來る十月一日までにいかに加入するかは今後新聞 ラジオ又はテレビで知ることができます。 ですから心配することは少しもありません。ただ安楽によい夏をすごすことです。新しいオーシップ計畫がオンタリオ保険省により實施されるのを待ち構えていればよろしい。

OHSIP
ONTARIO HEALTH SERVICES INSURANCE PLAN
ONTARIO DEPARTMENT OF HEALTH
Hon. Matthew B. Dymond, M.D., C.M., Minister.

日本剣客伝

宮本武藏（みやもと むさし）

司馬遼太郎

吉岡兵法所 （四）

黒田家では、當主の長政が關ヶ原で戰い、「ご隠居」といわれた有名な黒田如水が九州で牢人をかきあつめて九州における石田方と戰つており、このほうのいくさはまだつづいていた。武藏らはそこへ参加しようとした。ついでながら武藏は

——播州の武士

と称している。黒田家は播州の豪族であり、その重臣以下は播州人が多い。その縁故をたよろうと、九州に上陸し、現にたよったか、ほどなく戰いがおわつた。

武藏は、もとの牢人になつた。武家としてせめて侍大將にでもなりたいという夢を捨てざるをえなかった（もつとも この夢は、武藏の生涯に怨念のように生きつづけるが）。

ともあれ、

——兵法者として生きよう。

とおもつたのは、このときからであろう。

野望にいっぱいの男はいつの時代でもそうだが、士大夫として仕官するか、技術者として世を驚かせるか、[illegible]武藏は、後者をえらんだ。

このあと、數年、諸國を遍歷している。

二十一歳。

都にのぼつた。

（都で名をあげたい）

というのは、武藏ならずとも當然の望みであろう。京というのは、諸の集散地であり、ここで評判になれば當然天下にきこえる。

が、多少、京は衰微している。織田・豊臣政權は朝廷を立てることにおいて日本統一をくわだて、京を政治と文化の中心にしたが、關ヶ原の勝利であらたに政權を興した家康は江戸を天下の中心にしようとしていた。この時流の影響で、京にはさほどの兵法者もいない。

室町兵法所

というものが京にある。これが京における兵法の唯一無二の權威であろう。

「これを倒せば」

と、武藏はおもつた。これを倒せばこれまで無名の青年にすぎぬ武藏が、一躍世間に取り沙汰される剣客になるにちがいない。

吉岡家は、代々足利將軍家の將軍指南役の家であつた。足利將軍家十五代義昭が織田信長に追放されてからほろび、以後、吉岡家もさほど人の注目をうけなくなつたのは織田・豊臣の兩政權の主人たちが兵法に關心をもたなかつたためであつた。信長・秀吉は、この傳統の新しい格闘技術の價値を認めず、むしろ積極的にきらいだつたにちがいない。兵法がすきだつたのは家康であり、家康が政權をとつてから兵法者というものが諸大名に召しかかえられるようになつた。

人事消息

死亡

△トロントの曽木男夫氏（二五）は六月二十七日死亡、二十九日エリオット葬儀社にてブラゼル牧師司式で葬儀を行い、翌朝火葬した。

△ト市の福元藤雄氏（四八）は心臓マヒで七月三日自宅で死去。五日エリオット葬儀社で通夜、六日佛教會で石浦、渡邊兩開教使により告別式を執行した。

故 夫 **藤雄**（四八）儀心臓麻痺にて醫師の手當ての御効もなく遂に七月三日午後一時自宅で永眠致しました事を生前御交誼に預り、皆様に謹告申上げます。追つて五日エリオット葬儀社にて通夜を營み六日午後八時よりトロント佛教會堂に於て石浦、渡邊兩開教使導師並に中川補教[illegible]助君の下に告別式執行の節は御多忙中にも拘らず多數御會葬下され、其上弔電弔辭、供花及過分なる御香料を賜り御厚情誠に有難く生前御交誼の御禮と共に略儀ながら紙上を借り遺族一同厚く御禮申上げます。

喪主 福元キヨ　合掌

長男 福元ダニー
女婿 クン・ブライズ
長女 レニー
父 福元藤右ェ門
母 ウメ
二男 同 重光
妻 ルビ子
三男 同 正男
妻 道子
女婿 藤本勉
長女 信子
女婿 浜藤英陸
二女 富子
孫 一朗
義母 末廣ノリ
義弟 英加
妻 美津子
義弟 二郎
妻 春代
妹 サム
義妹 栽野ハリ
義妹妻 ヨシ
親族代表 森田發二夫婦
藤本[illegible]
近藤太一夫妻
友人代表 三池宗雄
佛教会
佛法會
サンガー

月刊雑誌 **人間医學**
送料とも一年四弗
ニューカナデ（アン梅月）

人間は元来菜食動物—

菜食の効用

◇健康と美容の書◇

特価 一部 二弗 郵送料十七仙

ニューカナディアン

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

七月二十日午前十一時半

司会 佐々木間一兄

『出合い』

説教 正木義道牧師

◇聖書エレミヤ記三一、二二、三、二〇

日系セブンスデー アドベンチスト教会

七月十六日（水）午后七時

七月十九日（土）

安息日禮拝

説教 柴田牧師

教会 四六六—八〇〇三

牧師 二二三—三七〇六

聖アンドリュー聖公會

電話五三三五—五〇四六

七月二十日午前十一時半

聖餐式

説教 『貧しき心』 今井司祭

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。

カナダ教會 會長 大倉トミ

180 Gracefield Avenue, Phone 247-9791

辯護士 鬼塚敏三

事務所 ト市西リッチモンド街一二一番地

電話三六三—五〇〇二

自宅六九一—三三八八

△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 大家一夫

（クインズ・カウンシル）

ト市カールトン街二ルーム一八〇五

電話 三六六—六三八八

自宅二九三—四二八一

屋根修繕 一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

（カナダ屋根業協会々員）

經營 西島俊雄

All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 481-8874
PL. 9-5095, [illegible]

花 ご注文

ハイランド花屋

店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

オエン 家屋 賣買

ト市東エグリントン街二六二五番地

電話二六六—四五〇一

日系代理人 黒田光雄

住宅電話 二六一—二五八一

●日本行切符 販賣代理

ビーアンドオー・ライン

プレジデント・ライン

●呼寄手續一切

●保險—火災、自動車、病傷、海上、漁船

内田商會

晩市西メーン街三二九

電話六八四—二七四七

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで

（ゴールデン・ドラゴン）

金龍酒家

トロント市西ダンダス街一三一エー

電話 イーエム 八—二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto
Phone: EM. 8-2475 — UN. 1-4838

日系人歡迎

一流のコックをそろえ皆様のご来店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。

中華料理 **竹園**

BAMBOO GROVE

692 No. 3 Road,
Richmond, B.C.
Phone CR. 8-0505
CR. 8-0606

花

HO. 6-2641
RO. 6-7962

ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャロン花屋

942 Pape Ave.

カナダ最高峰

ローガン山征服

最難コースを岐阜登山隊が

【ユーコン、ホワイトホース】カナダ最高峰、ローガン山(一九、八五〇呎)の北東稜登攀に成功した最初の登山隊は、日本からの遠征六人組だ、と當地、スター紙は大々的に報道した。岐阜登山隊一行六名（團長伊藤茂、四〇才）は最もけわしいローガン山壁をよじのぼり、六月十九日登頂、日の丸旗を打ち立てた。

一行は當觀後アラスカ・ハイウエーを通ってホワイトホースにつき、そこからビーバー機でローガン雪原に送り込まれ、四十日間の予定でローガン山頂征服を計畫、二度失敗したのち、三度目に同山北東稜ルートをとって成功したものだが、このルートによる登頂ははじめて。一九六八年には日本登山隊がこの難所で一名の犠牲者を出したことがある。

スター紙は岐阜登山隊員の写真もかかげ、獨占記事として一行の登頂成功を詳しく報じているが、登山隊は米西岸州で休養中で、近日中に吉報をたずさえて歸國するはず。

お知らせ

本紙を印刷する印刷工場が夏季休暇で休業いたしますので、本社も來る七月二十八日から八月二日までの一週間休みます。

七月二十九日號と八月一日號は休刊となります。

ニューカナディアン

海水淡水化

日本で開發

【東京時事】通産省は先週海水淡水化と副産物利用についての研究開發基本計畫を決めた。四十四年度から五十年度までの七年間に總額五十億圓を投じて海水から淡水（飲用水）を量産する技術を確立しようというもの。

昭和五十―六十年代には深刻な水不足が予想されるため、國が研究開發の主体となって大型プロジェクトの一つとして取り上げ、現在海水淡水化のコストがトン當り百圓程度かかるものを三十圓程度に引き下げることをねらいとしている。

早川博士常任學長に

學生暴動治めた勇氣認めらる

【ロスアンゼルス】カナダ生れ、言語學者、早川博士は先週、サンフランシスコ大學代行學長から常任學長に昇格された。早川博士は同大學の學生暴動のさい、推されて學長代行となり、斷乎たる態度で暴動を鎮壓させて、その勇敢さが賞讃された。

加州大學クラスチーは諮會で早川學長昇格を十六對二で承認し、どんな事態が起きても、桑港大學の授業を継續することを同博士に期待している。學長になった早川博士は「學園の自由」に對する私の方針が今回の任命で裏書きされたことになった、といっている。

鮭値オファ 漁組が拒否

【晩市】ビーシー漁者組合の魚價交渉委員会はキャナ……社側の二ヵ年契約申入れを満場一致で否決した。会社側の魚價オファは生活費値上り、漁船操業高を無視したものとして漁組メンバーに絶對反對の回答を與えた旨報告している。

海外研修團

カナダ訪問

海外移住事業團は次代をになう日本の青少年に海外の知識を普及するために、全國九百六校の高校を海外教育推進高校に指定している。今回その中から五名の代表教師を選抜し、カナダはじめ北南米諸國の教育、文化、社會などの實情並に日本人移住者の状況を觀察してもらうことになった。

一行五名は七月二十八日夜トロント着の予定。研修團員は次の通り。

△團長 德島縣立板野高等學校々長中島圭之助△團員 秋田縣立鷹巣農林高等學校教諭成田勤治、山梨縣立機山工業高等學校教諭中島貞人、京都府立桂高等學校教諭齋藤進、鹿兒島縣大村高等學校教諭東園敏

新切手發行

カナダ守備を成功にみちびいたが、クインストン・ハイツで戦死した……カナダの英雄、アイザック・ブロック少將の二百年出生記念切手六仙が來る九月十二日に發行される。新切手はタテ長で、クインストン・ハイツのブロック記念塔とブロック將軍の肖像を描いたもの。

創立二十五年を祝う

ト市日系聖公會が九月廿八日

ト市日系聖公会では來る九月二十八日(日)を創立二十五周年祝典の日ときめ、同日午前に大禮拜、記念撮影、中食会を行う準備を二十五周年記念委員会がすすめている。

かえりみれば、一九四四年ビーシー州から追い出された日系信徒は不安で未知のトロントに移住、苦心の末、住居、仕事を求めると共に「心の糧」をも求めて數名の信徒は日本語に達者な宣教師、ハミルトン主教に依頼して、日本語による聖餐式をささげたのが二十五年前。これが現在の日系聖公会の起源となり、當時の數名の信徒はいまなお健在である。

日本自動車でカナダを走破

カナダ國内のモダン建築物を三ヵ月間にわたって寫真におさめることを目的にカナダ・カウンシルから補助金をうけたキャロル・ムーアー・エディ嬢は、カナダ旅行に使う新車トヨタ・クラウンをシー・エム・アイ社長の矢野成文氏から貸與された。

來る二十七日 紀州人野遊會

三尾連盟と紀州会共催のピクニックは來る二十七日(日)オシャワ市のレーキビュウ・パークで行われる。会費大人一弗、子供(十三才以下)二十五仙。各種ゲーム、おどり、ビンゴ、もちまき、福引等がある。

滋賀湖東會 二十日に野遊

滋賀湖東會では來る二十日(日)午前十時半からト市内キュービーチで親睦ピクニックを催す。會費は家族一弗、個人五十仙。各種ゲーム、ビンゴ、福引等を用意している。會員外の参加も大いに歓迎している。

●來る十月一日からト市郊外ウイロデール郵便區はノース・ヨークと改名される。したがって新聞配達宛も十月からノース・ヨークとなるわけだが、一部には改名せぬよう郵政相に訴えるとある。

求 カーペンター及びカーペンター・ヘルパー入用。電話四六三―八〇七四又は六九一―四四三五（トロント）

求 住込み家庭働き、若い女性。英語教える。電話四四七―五七六八（トロント）

貸室 二室ケッチン付きストーブ、リフレッジ・グリンウッド・クイン街付近。電話四六一―一三九四（トロント）

日本薬品新着御案内

◎体力増強剤 アリナミン パンビタン アスパラ ハイシー 養命素 マムレゲン

◎動脈硬化 肝炎治療剤

△アテロ 百八十錠入り 五弗九十五仙

△同 六十錠入り 二弗七十五仙

△フルチ 二弗七十五仙

△ベルッ丸 一弗九十五仙

◎お盆が參りました。線香並びにローソクが澤山入荷致しました。

◎蚊取り線香新着

◎肌あれを防ぐ黒砂糖石けん新着

直輸入小賣商 みかど商會

MIKADO ENTERPRISES LTD.
263 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.

好評を頂いて居ります

◉ナショナル印 自動炊飯器

三カップ、四カップ、六カップ、八カップ等多數入荷しております。

◉新着品

○夏場に美味しい――素麺、冷麦、干うどん

○簡單に出來る――即席ラーメン、王様うどん

○罐詰類――鮭、いか、たこの味付、鯖鰯水煮、白瀧水煮、筍、小芋、粕ゴレ豆腐

他に澤山入荷しております。早目に御來店又は御電話にて御注文下さい。

○日本送金は古屋で――

古屋貿易會社

FURUYA TRADING COMPANY
460 DUNDAS ST. W., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE [illegible]

古屋交通社

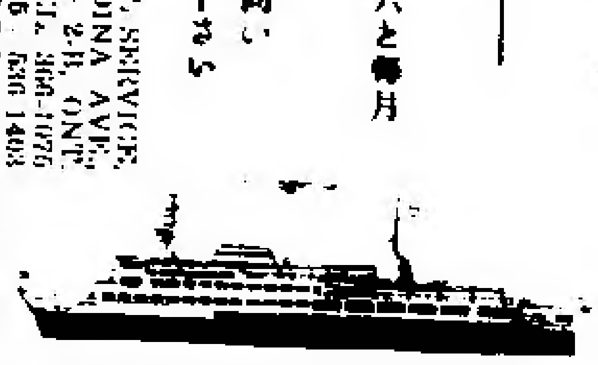
FURUYA TRAVEL SERVICE
305 SPADINA AVE.
TORONTO 2-B, ONT.
TEL. 366-1076
NIGHT 635-9936 636-1403

秋の訪日觀光團 十一月二日出發

△一九七〇年 エキスポの年――

三、四、五、六と每月團体で出發

○詳細はお問い合せ下さい



別府航路―豪華觀光船 あいぼり丸

日光食堂 NIKKO GARDEN

各種パーティ

すきやき てんぷら

おすし各種

460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.
TELEPHONE EM. 6-2164

はら藝のこと

はらのはなし①

和田聖公

私の友人で、はら芸の上手な男がいた。宴会の席にかならず出席させられて彼一流のはら芸を公開する。はらに人の顔を大きく画いて、はらを前後左右に動かす。不思議にも、はらに画かれた顔が、彼の説明の如き表情をみせてくれる。笑った顔、よろこんだ顔、怒った顔、かなしんだ顔、男性のたくましい顔、老人の顔、若い女性の顔、中年の女性の顔、老婆の顔　まことに、あらゆる年代の男女いずれの性別も、はっきりと分けてみせてくれる。これはたれにでもできる芸でない。なんでも南洋のどこかの島に、かつて兵隊でいたときに、そこの土人から教えてもらつたということである。

顔を腹に画いてそれを面白く見せる人は、たくさんいる。彼の様にこまかい芸をみせてくれる人は、かつて私はみたことがない。

会社にいても「はら」さんで、ニックネームの方が人に知られて本名を知る人は少ない。その彼が会社に入って、この腹芸を人々に公開してから十年たつてぽつくり死んだ。なんの病気で、どうして死んだのかわからない。彼のワイフにたずねてみた。夕食後一時間くらいして、ねころんで新聞をよんだまま死んだというのである。医者の死亡診断は心臓マヒになっている。

ワイフの話では、はら芸を公開する二三日前から、カガミの前で練習をするそうである。ところが練習のあとで、しばらく苦しむそうである。胸がいたんだり腹がいたむそうである。一時間くらい、そんな苦しみがつづいて、あとは何んともない。ワイフは彼に忠告したそうである。

「そんなに苦しい思いをしてまで人を喜ばせなくてもよいではないか。貴方は会社で仕事をして、それで月給をもらっているのだから、何にも芸人でなし、夜まで宴会にひっぱり出されて、それだけのことで、人の前にでて、はらを出してみせることはない。」

ワイフは彼のはら芸を好まないのである。いつも反対していたそうである。

×

私はそれで思いあたることがあった。彼とランチをとっていたら、途中で彼の腹がいたみだした。背中をなでてやつたら、まもなく痛みは消えた。そのとき背中とはらが、かたいのである。どうしてこんなに固くなるのか不思議に思つてたずねてみた。彼のいうのには、昨夜少し、いつもよりながく腹芸をさせられたので、もしかしたら、それがわるかつたのではあるまいか。

私はそのときまで、彼の腹芸なるものを知らなかった。はらに人の顔をえがくのは、どこでもやることで、それが、はらが痛むほどのものでない筈である。

彼は自分でカガミをみながら、はらを前後左右に動かしていろいろの顔の表情をだせることを発見したというのである。ところが、それをすると必らず後で腹が苦しくなつたり腹が痛んでくる。しかしそれも、ひとときのことであるから別に気にはしない。

私は、一度はら芸をみせてくれとたのんでおいた。あるとき宴会の席で彼と一しよになる機会があつたので彼にはら芸を公開するようにたのんだ。

彼はそのときに、今日はごちそうをたくさんたべているので、とても上手にやれそうもないが、二つ三つ顔をみせようといつて、そのときは若い娘さんの顔とおばあさんの顔と若い男性の顔をみせた。もうとても今日は、はらがくるしくてやれないと言うのである。ひととき椅子で息をしきりにしていた。

私は彼に、そんなにくるしいのかとたずねた。しばらくの間くるしんだ。とくに今夜のように、はらの中にたくさんごちそうを入れたときは、よけいに苦しむというのである。そんなことを私は、彼の死んだまくらもとで彼のワイフと話をして思出にふけつたことである。

×

私は、はらの呼吸のことをすでに三十年の永い年月人々に教えてきたが、そのために、むねが痛んだり、はらがいたむことは、かつて一度もなかった。もつともはじめに、これを教えるときには、だれでもが胸が苦しんだり頭がいたむと言われるのである。

彼のはら芸は不自然なことをしているので、はらもいたむであろうし、むねも痛む筈である。はらに人の顔をえがくだけなら、だれでもやれることで別段問題はない。

しかし、彼のように芸にするために不自然にはらを前後左右に動かしたのでは胸にもはらにもよくない。もつとこのことに早く気がついたら私は、彼のはら芸をとめたであろう。友人の一人をこれでなくしたことが心にのこつてならないのである。

何事も不自然であってはならない。特にからだに関しては自然法がある。この自然法にさからつた健康法はよくない。自然法に従つた健康法であつてこそ、からだの健康は保証されるのである。

皆木勇夫

（皆木勇太郎三男神奈川縣、二五才）儀昨年十一月二十五日仕事中に突然倒れ、専門醫の診察の結果脳腫瘍と判明し、一月三日トロント市ウエスターン病院に入院、綿密なる検査の上二月三日手術を受け經過良好にて一時退院自宅で療養中でありましたが病状再發、再び入院して専門醫よりあらゆる手當を受けた甲斐なく六月二十七日午後三時四十五分永眠致しました事を生前辱知の皆様にお知らせ申上げます。追て二十九日午後八時からト市エリオット葬儀社にて故人の希望に従いプラゼル牧師司式の下に葬儀を執行、翌朝火葬致しました節は御多忙中にも拘らず遠路多数の皆様が御会葬下され其の上立派なる供花、過分の御香料、御丁重な弔電を賜り遺族一同衷心より感謝申し上げます。尚故人生前中は父なき後、皆様から色々の御厚情にあずかり、病気入院中は心温まる御見舞と御見舞品を頂きましたことも併せ、略儀乍ら紙上を借り重ねて厚く御禮を申し上げます。

トロント
喪主養父　鬼崎富士太郎
　　　　　　　　久子
ポートアーサー　母
實母　皆木　寄子
兄　同　繁夫
ドライデン姉　同　厚子
義兄　ブラウン・ウエン
姪　ベーキー
甥　スチーブ
姪　ターメラ
在ドイツ兄　皆木　修二
義姉　同　デニス
弟　同　連夫
弟　尾本デビッド
親戚代表　尾本　捨夫
妻　フサ子
神出　忠雄
妻　緊子
ケニー・ルイーズ
小西　正治
妻　晴惠
在日本親戚代表　皆木輿助
濱野　菊太郎
友人代表　小森　ピック

東行旅吟（その二）

角　如竹

トロント市
市廳舎の花のうてなを春疾風
メープルリーフの形に夏花植ゑ時よ
松は緑を伸べて若葉の中に聳つ

モントリオール市
まぼろしの蟬噪く觀光馬車通る
客降りて緑陰の馬車楽になり
棕林の丘に聳えて灯る十字架よ

紀州ピクニック

三尾連協と紀州会共催の大ピクニックを来る七月二十七日(日)例年の通りオシヤワのレーキビュウ・パークにおいて開催致します。

△會費——大人　一弗　小供(十三才以下)二十五仙

各種ゲーム、おどり、ビンゴー、餅まき、福引など盛り澤山のプログラムを組んでおります。会員諸氏は一般友人をお誘いの上、にぎにぎしく御参加下さい。

会員中七十才以上の方には招待券を發送致しますが若しもれた方は當日受付係よりそれをお受取り下さい。

三尾連絡協會・紀州會

廣告

トロント日系ガーデン・クラブでは盆栽の作り方講習を八月六日夜より毎週水曜日・夜大陸時報社に於て連續十回致します。講師は久我浩中氏。講習費は十回分二十弗。早目に申込む事。會員は無論会員以外の方も受付けます。

△申込みは来る七月二十五日迄に左記へ

三井　信子　四二一—三五一五
小早川明子　七六六—一四八八

青柳會ピクニック

例年の通り親睦ピクニックを次の通り催します。

△日時——七月二十七日(日)十二時開始

△場所——キユービーチ。例年と同じ場所

子供達の運動競技やビンゴ及び福引その他澤山のプログラムを用意して御待ちしております。皆々様御誘い合せの上多数御参加下さいますよう御案内申上げます

主催　トロント青柳會

◇ト市夏の音樂祭り◇

TORONTO SUMMER MUSIC FESTIVAL

〇トロント市會は公園娯樂課を通し、トロント音樂協会及びスター紙の協力下に左記の通り音樂祭りを擧行します。

△七月二十日(日)——於ハイパーク午後二時半、陸軍々樂隊。於キユーガーデンス午後二時半、クインズ・ライフル・バンド。於ウイロベール・パーク午后二時半、ヨン・バクネイト・オーケストラ。於ハイパーク午後五時半、オルガン彈奏。於エールスコート・パーク午後七時半、バツト・リチオ・オーケストラ。

△七月二十一日(月)——於ラムスデン・パーク午後八時半、スクエア・ダンス。於グリンウツド・パーク午后八時半、スクエア・ダンス。

△七月二十二日(火)——於アラン・ガーデンス午后八時、第四一一空軍予備バンド。於クイスロー・パーク午后八時半、スクエア・ダンス。

△七月二十三日(水)——於エグリントン・パーク午後八時半、フランク・ボガート・オーケストラ。於リバーデール・パーク午后八時半、マーチン及びファリー四人組。モナーク・パーク午后八時半、スクエア・ダンス。於ダフアリン・グローブ・パーク午后八時半、スクエア・ダンス。

△七月二十四日(木)——於キユーガーデンス午後七時十五分、兒童劇「アラデン」。於フオーレストヒル記念公園午後七時半、デクシーランド・バンド。於市役所廣場午後八時半、民謡理事會提供。於キユー・ガーデンス午後八時半、スクエア・ダンス。

ニューカナデアン

毎週火・金二回発行
購読料金 半年五弗(前払) 一年九弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

月到達を目的に ソ連発に打上げ

アポロの人気を奪う無人船

【モスクワ】米アポロ十一號打上げ三日前の去る日曜ソ連は無人宇宙船を月に向けて打上げたと發表した。ソ連ルナ十五號の打上げは全世界の話題がアポロ十一號に集中されている關心を彼等に奪い取ろうとする企てだと觀測されている。

ソ連側の宇宙船打上げについての發表は詳細は傳えていないが、ルナ十五號は月とその付近の科學的調査を更に行うためのものである、としているが、ソ連宇宙船は月表面に着陸し、月の土や岩をすくい上げたのち歸還するのではないかとみられている。

しかし、西側諸國の外交官筋では『月面的すくいあげ』の段階までには技術の開發は進んでおらずアポロ號打上げの人気を阻害することこそが第一目的で打上げられたのではないかとみている。

一方、米國側でもソ連側星船打上げで、アポロ號の『偉業』使命をけずりとることになるとして多少心配のもようである。

ラブラドル半島 日本へ鐵鑛を

【東京】日本の製鐵業界は今後の鐵鑛安定供給地としてカナダ東海岸のラブラドル半島に眼をつけている。八幡製鐵資源調査所顧問の菅供定雄博士によると、ラブラドル半島から日本は年々三百万ないし四百万トンの鐵鑛を入手出來るだろうとしており、同博士が團長の六人組現地調査團が近く派遣されるはずである。

最初の月着陸に貢献 カナダ社と醫學博士

○…米宇宙人二名が着陸船から乗り移って七月二十日月表面に着陸する宇宙觀測船に付けられた四本の長い足は、ショックを最小限にする仕掛けとなっているが、この足はカナダ製。米宇宙局當局の注文をうけた四本足の製造を担當したのはモントリオールのヘロックス会社。

○…同社では觀測船が破損することなく、しかもショックによる船内装備品を傷めずに、やんわりと着陸するために重要な四本足は同社の高度技術が認められて製造方を依頼されたと説明している。

○…また、アポロ十一號乗組員が生還したのち、三乗員から少量宛の血液をうけてテストするのもカナダ人學者のデビッド・ターナー博士(トロント)であることが判明した。

○…宇宙人が旅行中、血液内の赤血球が二〇ないし三〇%も減って、めまいがしたり、極度に疲勞を覚えるということから、同博士が宇宙人の血液検査を行うことになっている。

友好とり戻しへ

佛外相がカナダへお祝い文

【パリ】ドゴール前大統領が在任中はかつてなかったことが先週おこり、フランスがカナダとの友好關係回復への途をたどることが示された。新内閣のシューマン外相は自らペンをとり、七月一日のカナダ國家記念日を慶祝するメッセージを送りとどけた。

同外相はカナダ大使館が催したモントリオール大學社會科學部長の歓迎會にも姿を現わすなど、ポンピドー内閣のカナダ友好關係のとり戻しゼスチュアとみられている。シューマン外相は『カナダとフランスの關係が有効的なものになるよう切望する』とカナダ大使に書きよせており、大使はそのメッセージを政府に傳達することを約した。

切符販賣やホテル予約 観光振興会で試験的に

【東京時事】日本政府はこれほど外人観光客を積極的に誘致するため、國際観光振興会に對し、同振興會の海外観光宣傳事務所に切符の販賣、ホテルの予約などの營業活動を行なわせることについての檢討を指示した。

國際観光振興会は現在ニューヨークをはじめ海外十五ヵ所に事務所を持ち、政府の補助を受けて日本の觀光宣傳の宣傳活動を行なっている。同振興會では旅行会社とタイアップして海外宣傳活動がせっかく圓滑にいっているのに海外事務所が營業活動を行なうようになると旅行会社との關係にとげがはいるとして消極的である。

しかしとりあえず來年度から日本の旅行会社が進出していない一、二の事務所で試験的に營業活動を行なってもよいとの意向を示している。

中ソ交渉再開

【モスクワ】中ソ國境紛争解決交渉の再開を拒否していた中共は、去る日曜日ソ連の態度が變更、ハバロフスクで同交渉を續行することに同意した。交渉は六月十八日より開始されたアムール河航行に關して、双方に喰い違いが生じてきたための交渉である。

カナダ人貯金額ぐんと減る

【オタワ】カナダ人は世界一の貯金者であるとの定評は、昨冬カナダ人が滅法に物買してお金を使いまくったために、みじんなくうちこわされてしまった。統計局によると、カナダ人は昨年十月から十二月末までの三ヵ月間に、その貯金額が七億三千万ドルも少くなったことを示し、納税したあとの年収額のわずか七・三%しか貯蓄しなかった。昨冬における、この貯蓄額は昨年春から夏にかけての貯蓄額九%にくらべると大きな開きである。

北側参加 ベトナム申入れ

【サイゴン】南ベトナムのチュー大統領は先週末、南ベトナムにおける自由選擧にベトコンの國民解放前線が役割りを果すオファアを行った。チュー大統領は『和平回復』に關する全面提案で、ベトコン[illegible]この選擧實施に一役買うことを申し入れたもので、米國側の後押しによるものである。

しかしベトコン側ではかねてから南ベトナム政府は米國のカイライだとしてその政府が解散されることを先決條件として選擧に協力することを契っているのでおそらくこの申し入れを拒否することになろうとみられている。

首相が西部へ 不平聞く

【オタワ】マニトバ州における新民主黨の勝利、自由黨の慘敗は、ツルドーマニアで總選擧に樂勝したツルドー首相に、なぜ西部カナダで自由黨の人氣がおとろえているかを知るため、オタワ議會が夏季休会となる早々、スピーチ旅行でなく『お説を承りましょう』と平原諸州各地に足をのばすことになっている。

一方、保守党主のスタンフィールド氏は『世論調査で自由黨の人氣はガタ落ちしている。大同總選擧では保守黨政權のチャンスは十二分にある』ときわめて樂觀的である。しかし首相も野黨主もマニトバ州選擧の結果で苦汁をなめており、年内に行われるはずのビーシー州選擧に、果して新民主黨がマ州同様の勝利を獲得するかを注意深く見守ることになろう。

酒値二倍にせよ

カナダのアル中減少法として

カナダ國内のアルコール中毒者増加を防ぐ一方法として、ビール、ワイン及び酒類の價格を現行値の二倍にすべきだとオ州アルコール及び薬剤調査財團が先週十年間にわたる調査結果を發表した。

調査財團主事によると、これらのアルコール飲料の値段を徐々に値上げして二倍にすれば、飲酒量は五七%に減り、無茶飲みも六〇%削減されることになり、また節酒することで死亡率も五〇%も減ることになろうといっている。

同團の調査によると歐州諸國におけるビール愛飲者間にはビールをたらふく飲んでもアル中になる者は少なくなっているとし、酒よりもビールをのむことはアル中によい影響を與えていると報告している。

三・四人當り自動車一台

【オタワ】カナダ人口増加率の三倍以上に、カナダ國内の自動車所有者が昨年ふえた。統計によると昨年度で百人に對し乗用車二十九台となり、三・四人當りに一台という割合になる。自動車數は一昨年より五%ふえて六百十五万九千五百七十三台となり、人口増加はわずか一・五%にすぎない。

パイプ間違え 病人が續出

【横濱】一年余りも横濱市内の一地區の住民は工業用水を飲用水として使用していたことがわかった。この地區内の幼稚園兒に多くの寄生蟲患者が出ているので調査の結果、パイプ連結が間違っていたことが今週判明した。

【米ナイアガラ・フォールス】先週末三人の青年がチューブを胴にかけたまま、ナイアガラ瀑布から激流のなかを三マイルも下流に押し流れ、傷一つせず米側ルイストン付近にたどりついた。米側警察ではこの激流をくだって無事だったのはこの三人がはじめてだといっている。▽去る土曜夜、約二百五十名の若い日系男女の踊り子さんがユカタ姿にうちわでトロント市市廳舎前でにぎにぎしく『盆踊り』を行い、數百名の觀衆者に『エキスポ七〇』の前觸れをみせて楽しませた。この状況をフィルムに收さめ、エキスポ七〇会場で公開する。

Poet T. Hiramatsu Featured In Forestry Brief

TORONTO – As department of lands and forests employees were busy netting goldfish in a Toronto High Park duck pond a few weeks ago to send to Japan for Expo '70, a dignified Japanese gentleman stood quietly in the background observing proceedings with much interest. He was Mr. T. Hiramatsu who lives in Islington, a borough of Metropolitan Toronto.

While in Japan several years ago, Mr. Hiramatsu wrote "The Fish", which he entered in the annual poetry contest at the Imperial Palace. It was one of the 15 chosen from among the 42,000 submitted to be read before Emperor Hirohito and Empress Nagako. Mr. Hiramatsu was in attendance when his poem was read on January 12, 1967, Canada's Centennial Year.

The annual poetry contest is for a poem of 31 syllables in the tradition of "waka" style which dates from the 7th century. It may be exact as it can also be chanted. It is very difficult to translate, according to Mr. Hiramatsu. It is the deep meaning of the exact syllables that is significant in the poem which reads in Japanese as follows:

Ha ru ba ru to (5 syllables)
Hi ki ba re te ko shi (7 syllables)
Ki n gyo no mu re (5 syllables)
Ka na da no mi zu ni (7 syllables)
Su ta shi mi o yo gu (7 syllables)

It translates into English as follows:

THE FISH
A long way from home
They have been brought
And yet, these goldfish . . .
Already seem to enjoy
Swimming in Canadian Waters

The goldfish symbolizes the successful adjustment of Japanese Canadians into the Canadian community.

And here is the poem in French.

LE POISSON
Des eaux lointaines
Emigres,
Petits poissons dores,
Du Canada
Nagez . . .

This poem in the three languages was displayed in the Aquarium at Expo 67 in Montreal.

"While in Tokyo in 1967, Ambassador H. O. Moran, Ambassador of Canada was very pleased that a Japanese Canadian was first among the 15 finalists and greeted me very graciously," Mr. Hiramatsu said.

"Mr. Reid, Commissioner of Osaka Exposition is now preparing to have this poem displayed with the High Park "goldfishes" in Japan in the Canadian Pavilion. I am sure the visitors to the Canadian Pavilion will view with greater interest the goldfishes that were recently netted here." —Ont. Dept. of Lands and Forests.

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
July 6 — Sept. 14 Sunday School and Worship Services begin at 10 A.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Remember The Family Bible Camp Aug. 2 — 9
Phone Contact: Mr. S. Yokota 425-8128. Mr. H. Yoshida 461-1686.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, JULY 13, 1969
Joint Nisei Service and Church School — Sun. 11:30 A.M.
Japanese — Rev. Y. C. Horikoshi. 766-5632
English — Rev. Ken Matsugu. 444-5159
71 Davenport Rd. A warm welcome to all. S. of Bloor

Buy and Sell Your Home
Through
MAS (Ron) MENDE
MELL REAL ESTATE LTD.
(Tosh Iwai)
1527 O'Connor Dr. 757-5184

JAPAN A SPECIAL LECTURE-SLIDE PRESENTATION
BY THE CANADIAN BORN PROFESSOR NOBORU INAMOTO, UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA
"THE HISTORY OF JAPAN TO 1600"
Gives You The Background of . . . . Ancient Japan — Which You Will See In Your Travel Today
FRIDAY, JULY 18 AT 8:00 P.M.
AT THE JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
INTERESTING! INFORMATIVE!
PUBLIC IS INVITED.

Dates And Doings

Saisei Kai Membership Fees Due Before Sept. 26

TORONTO — The Saisei Kai incorporated held its executive committee meeting last week and resolved: To make annual donations to the Toronto Japanese Language School of $200, and to the Nippon a Homes [illegible] of $200.

The annual membership fee ($2.00) for this year is due before the general meeting which will be held Friday, September 26. Those who have not yet paid are asked to give their dues to Mr. Tokio Kameoka, Secretary of the JCCA Issei [illegible] who will convey them to the Association's secretary [illegible].

• • •

Expo '70 Publicity Buses To Tour Canada, U.S.

TOKYO — To [illegible] Expo '70 in Osaka, two large [illegible] buses will be [illegible] major cities in the U.S.A. and Canada this summer.

A full scale model of Expo as well as the Australian and Canadian pavilion models will be on display in the buses. Expo hostesses and Japan Air Lines Stewardesses will be on hand to answer inquiries.

The schedule for the Canadian cities is as follows: Winnipeg, July 20; Regina, July 21; Calgary, July 2[illegible]; Montreal, August 7th and 8th; Ottawa, August 11 and Toronto August 13th to 15th.

The buses will park in front of the Ontario Parliament Buildings where the Premier and the mayor of Toronto will be ceremonially invited to Expo.

The public will be [illegible] to see the displays.

• • •

Odori Instructor Seeks To Standardize Dances

MONTREAL — Montreal Japanese Folk Dance Society warmly welcomed Mr. T. Matsuda to Montreal for the third time on July 5th where he gave a demonstrative short practice on the evening of his arrival from [illegible]. A welcome supper the following evening enthusiastically attended by many members and friends, was preceded by a further odori practice with homework on the previous evening instructions. Further lessons and practices which included the Sado Okesa Odori followed on Mon. evening, when he gave a solo performance of Mugyu Bushi, dates back to the Heike era of Japanese history.

Mr. Matsuda's intensive interest is his hopes to educate the Canadian Nisei of Montreal and other centers on Japanese folk dancing was preceded this year by his visit to the University of British Columbia, where he answered a requested series of demonstrations and lessons to interested Canadians in the Japanese folklore and dance. It is his hope that with his vast background of 40 years of folk dancing and a repertoire of over 150 dances and his many years of folklore research, he will be able to realize his desires to uniform the vast numbers of folk dances performed outside Japan proper. He has already given many years of his intensive knowledge and discipline of the art of folk dance to the youth of U.S.A. and Hawaii where in Honolulu he was the honored guest at a [illegible] or fifth anniversary celebration in 1967, sponsored by the Minyokai started by Mr. Matsuda. His expertise in the execution of the dances, his kindly proffered and knowledgeable instructions are most enjoyable and rewarding.

We are informed that Mr. Matsuda will be instructing [illegible] [illegible] in part in [illegible] of [illegible] dances at the Osaka Exposition on Canada Day and will be performing "Wonderful Canada", choreographed by the late famous dance instructor, [illegible] Hanayagi, which was specially instructed by [illegible] Centennial celebrations in 1967, and which was performed at the 1967 [illegible] of the [illegible] dance [illegible] by [illegible] Takagaki and the [illegible] at the ceremony. Mr. Matsuda is planning a return visit to Montreal in 1970 in August.

Mrs. M. Asazuma

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

It's Private! No Time Limit!
Get the most enjoyment from your wedding reception or anniversary
Plenty of delicious food! Plenty of free parking!
CHINA HOUSE
925 Eglinton W. Toronto — RU. 1-9123

[illegible] [illegible]
William Wales Ltd.
Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 366-4631

MEN'S SUITS
Made To Measure And Alterations
Chris Nomura
132 Baldwin St., Toronto
Phone 368-9225

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 364-5812 Res. PL. 9-8317

Bus: 924-6139 Res: 922-1353
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 408
180 BLOOR ST. W. TORONTO

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1879 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-4677

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH SPORTING GOODS
Fishing Tackle and Golf Equipment, Dew Worms and Fishing Licenses
651 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George Fukusaka
Phone: HO. 3-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Formal Rentals

Reserve Now For Weddings Dances Etc.
ALNA
Of Toronto
CUSTOM MADE SUIT
Sus Nagai
487 DANFORTH AVE.
PHONE: 465-8364

Westernization . . .

Cont. from p. 1

controversial book "Japan Unmasked," states the Japanese are "perhaps physically the least attractive of all the races of the world with the exception of Pygmies and Hottentots."

He also says the Japanese figure is "far from being shapely, with a disproportionately large head, an elongated trunk and short, often bowed, legs." When rebuked by the Government, the author replied that he had published the book "to help enhance understanding about the Japanese among foreigners."

Kawasaki's sort of understanding, however, was not considered desirable by the Foreign Minister. It has eventually cost him his head as Japanese ambassador to Buenos Aires.

No matter how the public reacted to his claim, Kawasaki had his say. And, it seems true to some people.

Swindlers Use Weakness

Recently, most of Japan's newspapers reported the arrest of a self-claimed Nisei Japanese, who adorned himself with foreign-made accessories and alleged he owned a large estate in a foreign land. A handful of Japanese women had been swindled of their savings after being convinced he would marry each of them.

In similar fashion, a woman swindler victimized scores of Japanese men, using less Japanese and pretty good English.

Their claim to close associations with the Western world has proved the most effective weapon. The police said they could not tell why so many Japanese are so easily duped.

A newspaper editor, also referring to it, once wrote that many Japanese business executives ride in Cadillacs, Lincoln Continentals and other expensive foreign cars, while even the Prime Minister uses a much cheaper Japanese vehicle. For some time, the Imperial Household Agency has been in possession of Japanese-built cars for Their Majesties the Emperor and the Empress.

Some other Japanese just can't remain content with Japanese wrist watches.

Grasp Trends Quickly

Japan's commercial circles are also quick in grasping trends and putting them into practice to enlarge their market and increase their customers. For a few good examples, turn on television and see what kind of commercials pop out of the screen.

An American gentlemen managing a smattering of Japanese gives words of praise to Japanese medicines. A European quartet of girls sing and dance a commercial for a Japanese auto maker or a fabric manufacturer.

One of the most popular TV entertainment programs, being regularly broadcast from Osaka, has a Swedish girl on its staff of emcees. A few more television stations have begun seeking such personalities on a near-permanent basis.

Perhaps, we are now in the era in which we simply rely most heavily on foreign imports.

The story was quite different during the Edo period or the Meiji era. When Yoshinobu, the 15th and last man to administer the Tokugawa shogunate, became the first Japanese head of government to wear Western outfits on official occasions, a fierce uproar followed.

Now over a century since his days, only a few Japanese girls can dress themselves in traditional Japanese kimono all alone. Very many call their mothers, sisters and even aunts for help before going out in kimono.

On the other hand, young Japanese girls have no trouble with miniskirts, bikinis or topless swimsuits. William G. Aston (1841-1911), an Irish-born interpreter for the British diplomatic mission in Edo, once said that the Japanese were never contented with "simple borrowing," but they now look far more satisfied with what they have borrowed.

Japanization was once "the method whereby native insufficiency is made good by loan from abroad," as the famous British scholar Chamberlain put it. But, today, there simply is less need for such Japanization. Everything with foreign motif goes quite the same way as it does abroad.

It's no exaggeration to say that one can come across real Japanese life in California and Hawaii, where the special settlements were established in the early Meiji era. Japan's good old days still survive there.

Rights leaders . . .

(Cont. from Page One)

Sansei and Yonsei. "More Sansei kids dropped out of high school this year than any previous year," he said. "Part of the reason why this is happening is a loss of identity. Those kids don't know anything about what it means to be Japanese in this culture," he said.

Scholarships . . .

(Continued from Page 1)

building but he refused to give permission, so it was ready for him to reopen when he returned in 1952.

But the Japanese community had been greatly reduced and classes were much smaller. Also, as the Japanese moved into their third generation in B.C., they became much less interested in preserving the original language. The school is still operating but on a smaller scale.

Sato is author of two books, written in Japanese, on Japanese education in B.C.

Black Poet Jones Acquitted

NEWARK, N.J. — Black poet-playwright LeRoi Jones and two codefendants — whose lawyers argued the police framed them — have been acquitted in a retrial on charges they illegally possessed guns during the 1967 Newark racial riot.

Jones and his father embraced defence lawyer Raymond Brown [illegible] when an Essex County Court jury of six men and six women reached the verdicts after [illegible] minutes.

Jones, Barry Wynn, a 24-year-old [illegible], and Charles McCray, [illegible] accountant, all of Newark, had originally been convicted on the same charges in November 1967.

Bane Of Student Rebels

By MIKE BERGER

TOKYO.—It isn't all their fault, of course, but one of the major reasons for Japan's educational crisis is the Japanese mother.

They're called "kyoiku" (education) mamas by many analysts of the nationwide student rebellion which has paralyzed universities, high schools and even one or two elementary school rooms.

The "kyoiku mama" is really an international breed — the kind of mother who pushes her child too hard to make the grades necessary to "get ahead."

Build Expectations

"The tragedy," says a police official who deal with student radicals, "is that this kind of parent builds great expectations.

"The children try hard to pass entrance exams for college. When they finally do make it to a university, they almost inevitably are disappointed because universities in Japan no longer are for the elite, as so many parents still believe. They are for the masses, and once you're in, you're a number."

To deal with the Kyoiku mama, one Tokyo suburb now has kyoiku consultants.

"We find that the problem is not the children, but the mothers. They're the ones who are abnormal," said one consultant.

Danchi Mama

The typical kyoiku mama has another name, danchi mama. A danchi is a large apartment house, usually a blockhouse affair, in which everybody knows everybody else's business and competition is fierce in everything from who's wearing the newest dress or buying a new color TV to why the husband next door came home so late last night.

Some of the toughest competition of all is whose child is doing best in school or has the highest IQ.

"Some danchi mamas have come to me," said a consultant, "with a baby that is just a year old. Yet they want an IQ test. One mother told me, "We want to find out if the baby's IQ is high. If not, we'll use our money to build a house instead."

High I.Q.'s

Other kyoiku mamas buy books which give broad hints on how to answer IQ tests. Their children often get high scores, but so does everyone else who buys a booklet. But the mothers get what they want — a nice high IQ to talk about.

Other mothers with children who are not even in school are beginning to ask the consultants for advice. One worried mother wanted to know why her son went "to Go-Go coffee shops every day."

The consultant talked to the boy and got an answer relevant to masses of young Japanese today:

No Meaning

"Every day all I do at work is watch a conveyor belt and tighten nuts on transistor radios. It's too simple for me to bear. Even girls can do that kind of work. There is no meaning to my life."

Many young girls from middle class homes are beginning to work as waitresses in coffee shops.

"They don't need the money," said one shop owner. "They just want to forget their dull life and be a little popular."

These are the young Japanese who don't manage to get to college, but even the ones who do are dissatisfied.

"Here I am," said one boy, "finally a freshman at Tokyo University, and I'm 21 years old. I've been taking that entrance exam for three years and I finally passed last year. Is it worth it? Not even Tokyo U. graduates — if they can graduate with the violence going on — have a guaranteed career anymore. My mother thinks so, but I don't know if it will all be worth it."

Japan Depicted Favourably As Asian "Liberator"

TOKYO. — Wearing a military-style hair cut, Cambodia's Prince Norodom Sihanouk is playing a Japanese colonel in a film showing the Japanese as "good liberators" of Cambodia in 1945, a Japanese correspondent reports.

Sihanouk, the Cambodia chief of state, also wrote the screenplay and is producing and directing the film—"Rose of Boker" —which costars his wife, Princess Monik, as a Cambodian girl who falls in love with the colonel, says the report from Phnom Penh, the Cambodian capital.

Kiyoaki Nagai reports in a recent eddition of the newspaper Yomiuri that no Japanese are in the cast — geisha girls are played by Cambodian art students, eight of whom were sent to Japan earlier this year to study native dance and music for the film. More than 100 Phnom Penh policemen play Japanese soldiers.

Turning Point

The film, Nagai reports, is based on an incident which Sihanouk considers a turning point in his life and in Cambodia's history.

The Japanese army in 1945 suppressed the French administration in Indochina and under Japanese pressure, Sihanouk, then 22-year old King of Cambodia, proclaimed Cambodia's independence.

Though French authority was restored after Japan's surrender at the end of World War II, Cambodia gained independence in 1953.

Sihanouk said he wanted to depict the Japanese intervention in Cambodia with a realistic touch and for the sake of the tripartite friendship of Cambodia, Japan and France, Nagai writes.

"Rose of Boker" is the prince's eighth film. His fourth "Little Prince," was awarded the Grand Prix at the first Phnom Penh international film festival last November.

The New Canadian
Second class mail registration number
PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY
SUBSCRIPTION
$5.00 per 6 months
$9.00 per year
in advance
T. UMEZUKI Publisher
KEN MORI Japanese Editor And Advertising
A. B. HOTTA Acting Editor
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Male Help Wanted

CARPENTERS [illegible] wanted. Phone [illegible]

SHIPPER, [illegible] Permanent. [illegible] Phone [illegible]

Female Help Wanted

RECEPTIONIST-SECRETARY, [illegible] knowledge of [illegible] Mr. Umemoto [illegible] Centre, Toronto

OPERATORS [illegible] Spadina Ave. [illegible]

Use New Canadian Ads For Best Results

SHIPPING
to Japan & all Ports
By Air, Rail, Land & Sea
Overseas
Packing Crating
All Custom Papers Arranged
Fully Insured
Call
Arrow World Wide Shipping
889-6269
Metro Toronto

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS
OFFICE FORMS, BROCHURES LETTERHEADS
Your Wedding Invitations Centre
HARRY S. KONDO Dalco Print
527 BAY ST. TORONTO Phone 365-9768

DR. STANLEY T. TAKASAKI
DENTIST
Wishes to Announce
The Opening of His Office
For the General Practice
Of Dentistry
at
Martingrove Shopping Centre
301 Silverstone Drive
Rexdale, Ontario
Phone 749-3411

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1402. Phone
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

ライチー
Lichee Garden
中華料理
(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE — "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties
WEDDING RECEPTIONS (Large or Small)
DINNER MUSIC NIGHTLY